

การถอดประสบการณ์การเรียนรู้ ด้านเทคนิคการพัฒนาภาษาอังกฤษ  
ประเด็นความรู้ : การเพิ่มพูน/พัฒนาทักษะภาษาอังกฤษของนักศึกษา

---

1. ชื่อ- สกุล ผู้เล่าเรื่อง : ศิษย์เก่าหลักสูตรพยาบาลศาสตรบัณฑิต (2 ภาษา) คณะพยาบาลศาสตร์
  - 1) นางสาวอมลวรรณ ศรียา
  - 2) นาย สุทธิพงษ์ สดไธสง
  - 3) นางสาว ยูพรัตน์ สายโรจน์พันธ์
  - 4) นางสาว ณัฐธิกา วงศ์กาฬสินธุ์
  - 5) นางสาว นิตร์ชิตา ทองดอนกระเดื่อง
  - 6) นางสาว อรพรรณ ระวิพงษ์
  - 7) นางสาว เกตน์สิริน เพชรโยธา
  - 8) นางสาว ณัฐชานนท์ ทิพย์ธนาวิวัฒน์
  - 9) นางสาว ภัสชญู ภาโส
  - 10) นางสาว เกวลิน ทนะขว้าง
  - 11) นางสาว จินดาวรรณ ชุนชน
2. ชื่อ- สกุล ผู้บันทึก : อาจารย์ ดร.วัชรินทร์ วุฒิธฤทธิ หัวหน้าหลักสูตรพยาบาลศาสตรบัณฑิต (2 ภาษา) คณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยรังสิต
3. บทบาท หน้าที่และความรับผิดชอบของผู้เล่าเรื่อง : ศิษย์เก่า หลักสูตรพยาบาลศาสตรบัณฑิต (2 ภาษา)
4. เรื่องที่เล่า : PILE for English Proficiency in Bilingual Nursing Program
5. ความเป็นมาของเรื่องที่เล่า :

การศึกษาในหลักสูตรพยาบาลศาสตรบัณฑิต (2 ภาษา) คณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยรังสิต นักศึกษาในหลักสูตรต้องพัฒนาตนเองให้มีความสามารถทางภาษาอังกฤษควบคู่กับการเรียนรู้ศาสตร์ทางวิชาชีพการพยาบาล การเรียนการสอนในหลักสูตรใช้ภาษาอังกฤษเป็นส่วนใหญ่ และนักศึกษาจะต้องไปศึกษาแลกเปลี่ยนที่ต่างประเทศก่อนสำเร็จการศึกษา ศิษย์เก่าของหลักสูตรได้ถ่ายทอดประสบการณ์การพัฒนาความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษจากเริ่มเข้ามาเรียนในหลักสูตรจนสามารถไปศึกษาแลกเปลี่ยนในต่างประเทศ และสำเร็จการศึกษาเป็นพยาบาลที่สามารถดูแลผู้ใช้บริการชาวต่างชาติได้ ประสบการณ์ของศิษย์เก่าจะเป็นบทเรียนสำคัญสำหรับการพัฒนาภาษาอังกฤษของนักศึกษาต่อไป
6. วิธีการ/ขั้นตอน หรือกระบวนการที่ทำให้งานนั้นประสบความสำเร็จ เทคนิคหรือกลยุทธ์ที่ใช้ ผู้มีส่วนร่วม อุปสรรคหรือปัญหาและแนวทางการแก้ไข :
  - 6.1 กระบวนการที่ทำให้ประสบความสำเร็จ

กระบวนการที่ทำให้บัณฑิตของหลักสูตรพยาบาลศาสตรบัณฑิต (2 ภาษา) ประสบความสำเร็จในการพัฒนาการใช้ภาษาอังกฤษได้ ประกอบด้วย “PILE” ดังนี้

### **P = Program and Practicing**

การศึกษาในหลักสูตรที่ใช้ภาษาอังกฤษในการเรียนการสอนเป็นส่วนใหญ่ ทำให้นักศึกษามีโอกาสได้ฝึกฝนการใช้ภาษาอังกฤษเป็นประจำ โดยการฟังคำบรรยายเป็นภาษาอังกฤษ การพูดโต้ตอบกับอาจารย์/นำเสนองานเป็นภาษาอังกฤษ การอ่านเอกสารประกอบการสอน/ตำราภาษาอังกฤษ และการเขียนรายงาน/ตอบแบบทดสอบเป็นภาษาอังกฤษ

### **I = Inspiration**

ระหว่างการศึกษาในหลักสูตร นักศึกษาต้องสร้างแรงจูงใจให้ตนเองในการพัฒนาการใช้ภาษาอังกฤษ สร้างความเชื่อมั่นในตนเองว่าสามารถทำได้ และไม่ย่อท้อต่อการพัฒนาตนเอง ศิษย์เก่าได้พูดถึงประเด็นนี้ว่า ...

*“ต้องไม่ดูถูกตัวเองว่าทำไม่ได้ ... ไม่ย่อท้อที่จะพัฒนาตนเอง”*

### **L = Learning through Different Activities**

เรียนรู้การใช้ภาษาอังกฤษจากหลาย ๆ วิธี เช่น การดูหนัง ฟังเพลงภาษาอังกฤษ ฟังภาษาอังกฤษแล้วพูดตาม ลองพูดบ่อย ๆ อ่านหนังสือภาษาอังกฤษที่ชอบ จดจำวลีหรือประโยคภาษาอังกฤษที่ได้จากการอ่าน/การฟัง และท่องคำศัพท์ภาษาอังกฤษ เป็นต้น

### **E = Experiences from the Real World**

นักศึกษาในหลักสูตรต้องไปศึกษา แลกเปลี่ยนในสถาบันการศึกษาต่างประเทศก่อนสำเร็จการศึกษา การไปแลกเปลี่ยนทำให้นักศึกษาได้ใช้ภาษาอังกฤษจริง มีโอกาสได้พูดคุยโดยใช้ภาษาอังกฤษ กล้าใช้ภาษาอังกฤษมากยิ่งขึ้น และพัฒนาการใช้ภาษาอังกฤษได้อย่างรวดเร็ว และยังสามารถใช้ภาษาอังกฤษในการทำรายงานที่ได้รับมอบหมาย ศิษย์เก่าได้กล่าวถึงการพัฒนาภาษาอังกฤษจากการไปศึกษาแลกเปลี่ยนว่า..

*“เกิดการใช้ภาษาจริง โดยต้องสนทนาจริงกับเจ้าของภาษา ซึ่งจะช่วยให้ได้อย่างมาก การเรียนในห้องอย่างเดียวพัฒนาเหมือนกันแต่ค่อนข้างช้า ซึ่งการสนทนาจริงส่งผลให้เรา กล้าใช้ภาษาอังกฤษมากยิ่งขึ้นและพัฒนาเราอย่างรวดเร็ว”*

## **6.2 เทคนิคหรือกลยุทธ์ที่ทำให้ประสบความสำเร็จ**

เทคนิคหรือกลยุทธ์ในการพัฒนาความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษ ได้แก่

1. เริ่มจากการฟังก่อน พยายามดูหนัง ฟังเพลงที่เป็นภาษาอังกฤษ แล้วเปิด subtitle จะช่วยให้ฟังเข้าใจมากขึ้น และฝึกพูดตามตัวละคร ดังคำกล่าวของศิษย์เก่า

*“เบสิคเลยคือเริ่มต้นจากการหาหนังสักเรื่องหรือซีรีส์วัยรุ่นที่ตัวเราสนใจก่อน แล้วพยายามดูแบบมีแปลก่อนซัก 1-3 episode จากนั้นก็เริ่มไม่ดูแปล แล้วก็พยายามออกเสียงตามตัวละคร”*

2. กล้าที่จะพูด ฟังพูดบ่อยๆ พยายามพูดคุยมาก ๆ กับเพื่อนชาวต่างชาติ และพยายามใช้ภาษาอังกฤษในชีวิตประจำวัน ดังคำกล่าวของศิษย์เก่า

“ถ้ามีโอกาสได้พูด จะรีบพูดโดยไม่ลังเลเลย เพราะการได้ใช้ภาษาบ่อยๆ จะทำให้ไม่ลืมและทำให้พูดได้คล่องมากยิ่งขึ้น”

“พยายามสื่อสาร สังเกต คำศัพท์ การนำมาใช้ในชีวิตประจำวัน ภาษาอังกฤษก็เหมือนภาษาอื่นๆที่ถ้าเราใช้ทุกวันเราอาจจะใช้ผิดหรือถูกบ้างแต่ก็จะทำให้เราพัฒนา การคุยกับเพื่อนชาวต่างชาติ ดูหนังฟังเพลงภาษาอังกฤษ”

### 6.3 ผู้มีส่วนร่วมในความสำเร็จ

1. ครอบครัว อาจารย์ และเพื่อนๆ คอยกระตุ้นให้เห็นความสำคัญของการพัฒนาการใช้ภาษาอังกฤษอยู่เสมอ
2. เพื่อนชาวต่างชาติที่มาศึกษาแลกเปลี่ยนที่คณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยรังสิต และที่พบที่ต่างประเทศขณะที่ไปศึกษาแลกเปลี่ยนที่ต่างประเทศ

### 6.4 อุปสรรคหรือปัญหาในการพัฒนาความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษ และแนวทางการแก้ไข

1. อุปสรรคด้านตนเอง ได้แก่ ไม่กล้าพูด กลัวพูดผิด โดยเฉพาะการพูดภาษาอังกฤษกับคนไทยที่ชอบจับผิดเรื่องไวยากรณ์ ไวยากรณ์ไม่ดี พูดไม่ชัดเจน ไม่ได้แบ่งเวลาทบทวนภาษาอังกฤษ และใช้ภาษาอังกฤษไม่ต่อเนื่อง ดังคำกล่าวของศิษย์เก่า

“อุปสรรคที่สำคัญที่สุดก็คือการคุยภาษาอังกฤษกับคนไทยด้วยกัน คนไทยชอบจับผิดเรื่องของไวยากรณ์ ทำให้เราไม่กล้าที่จะพูด ... เพราะเคยเจอพอพูดไปแล้ว ... บอกว่าพูดผิด แล้วแสดงท่าทีว่าเราโง่ แต่ในทางกลับกัน พอพูดกับชาวต่างชาติ เขาพยายามเข้าใจเรา และได้ตอบกับเรา ซึ่งทำให้บทสนทนานั้นดำเนินไปได้เรื่อยๆ พอสักพักก็สนุกกับการใช้ภาษาอังกฤษ”

การแก้ไขความไม่กล้า อาจจะต้องปรับทัศนคติ เมื่อสนทนากับใครให้คิดว่าเป็นโอกาสฝึกและเรียนรู้ ให้กำลังใจตนเอง ฟังพูดอย่างต่อเนื่อง ทั้งกับชาวไทยและชาวต่างชาติ โดยเริ่มจากเน้นการสนทนาให้เข้าใจ แล้วค่อยปรับปรุงไวยากรณ์ให้ถูกต้อง การพูดผิดถือเป็นครู แก้ไขด้วยการกลับไปทบทวน ฟังภาษาอังกฤษมาก ๆ หัดพูดตาม และสนุกกับการพูดต่อไป

2. มีโอกาสใช้ภาษาอังกฤษน้อย อยู่ในประเทศไทยไม่ค่อยได้พูดภาษาอังกฤษนอกห้องเรียน และคนไทยที่พูดภาษาอังกฤษได้มีน้อย ควรแก้ไขปัญหานี้โดยชวนเพื่อนร่วมชั้นเรียนในหลักสูตรใช้ภาษาอังกฤษในชีวิตประจำวันนอกห้องเรียนให้มากขึ้น ร่วมกิจกรรมที่มีโอกาสได้ใช้ภาษาอังกฤษกับนักศึกษาต่างชาติ

เช่น เป็น buddy ให้นักศึกษาต่างชาติที่มาแลกเปลี่ยนที่คณะฯ และจัดเวลาและโอกาสเรียนรู้ที่หลากหลาย เช่น ดูซีรี่ย์ และอ่านหนังสือภาษาอังกฤษที่เกี่ยวข้องกับสายงานที่ศึกษา เพราะจะช่วยให้เข้าใจภาษาเร็วขึ้น

7. ผลลัพธ์หรือความสำเร็จที่เกิดขึ้น และสิ่งที่ผู้เล่าเรื่องได้เรียนรู้จากประสบการณ์ดังกล่าว (เช่น ภาษาอังกฤษพัฒนาขึ้นอย่างไร การได้มีโอกาสไปแลกเปลี่ยนที่ต่างประเทศ โอกาสในงานหลังจบการศึกษา เป็นต้น)

ศิษย์เก่าที่สำเร็จจากหลักสูตรพยาบาลศาสตรบัณฑิต (2 ภาษา) มีความมั่นใจในการพูดภาษาอังกฤษ สามารถใช้ภาษาอังกฤษในการทำงานได้เป็นอย่างดี ทั้งงานเอกสารทางการแพทย์ และการดูแลผู้ป่วยต่างชาติ สามารถสนทนาภาษาอังกฤษกับผู้ป่วยต่างชาติได้เองโดยไม่ต้องพึ่งพาผู้อื่น และรู้สึกว่าเป็นโอกาสดีที่ได้ดูแลผู้ป่วยต่างชาติ เพราะเป็นโอกาสที่จะได้ใช้ภาษาอังกฤษ ศิษย์เก่ากล่าวว่า ...

“หลังจากที่เรียนหลักสูตรพยาบาลสองภาษาและการไปแลกเปลี่ยนทำให้มีความกล้าที่จะใช้ภาษาอังกฤษมากขึ้น สามารถนำมาใช้ในชีวิตการทำงานได้เป็นอย่างดี”

“ทำให้ไม่กลัวชาวต่างชาติเลย ในทางกลับกันรู้สึกว่าเป็นโอกาสที่ดีทุกครั้งที่ได้เจอคนใช้ต่างชาติ เพราะจะได้พูดภาษาอังกฤษ ไม่อยากลืมเพียงเพราะไม่มีโอกาสได้ใช้”